

*in*  
*inu*

Hebetatrix, ut hebetatrix vmbra. der schatten  
der Erden, welliher den Mond verdunkelt. ta  
sénza ali senzhina te fémle, katéra te lúno  
esénzhi, inu temnò stury, ali otemny.

*in*  
*-inu*

Hebefce,  
hebefcere et langvere in otie. durch müſſigang  
vntüchtig werden. skus l<sup>i</sup>nóbe nefamóſhen, inu  
nevmétaln poſtáti, nepriden rátati.

*in*  
*inu*

Georgica, Bücher vom Ackerbau, oder baurenwerke. bukve od pólskiga opravýla inu kmétishkiga déla, od kmetuvájna, ali kmetishkiga gospodarstva.

*in*  
*-inu*

Germanus, eines stammens, vnd geschlechts.  
Éniga faróða inu fhláhte. Natürlicher bruder  
vom Vatter vnd mutter. právi, lástni brat od  
ozhéta inu mátere. tovarush. túdi en néjmiz.

*in*  
*inu*

Jactans, Ruhmsüchtig, ruhmredig. Stimáven,  
snáshliv hvalováven, velíku od sébe derfhèzh,  
en zhlovik pólhen stimájna, inu lástne hvále,  
vísókih bessejdý, prevfétnu hvaledèzh.

*in*  
*inu*

Illapfus, das hinein fallen. tu nôter pádaj-  
ne, ali pádstvu, po málim inu tíhu nôter  
vléjfejne.

*in*  
*inu*

Gero,  
honores gerere. im grossen Ehren seyn. ämter  
verwalten. v'velíki zhasty inu prestimájniu  
bíti, velíkím slushbám naprèj státi, slushbè  
oprávlati.

*in*

*inu*

Gero,

gerere magistratum. in gericht, vnd raht gehen.  
h'právdí, k'sódbí, inu v'rath hodíti.

*in*  
*inu*

Iactura, auswurff oder Verlurst der gütteren  
auf dem meer: Item allerley Verlurst. en vun  
metánie, ali pogúba tígá blagà na mírju: Item  
en sléherni f'gubízhik, inu pogúba, pogúbik,  
ali shkóda.

*in*  
*inu*

Iactator, Rühemer, der sich grosser dingen  
aufthuet. Ítimáviz, hvalováviz, fnasháviz,  
katéri se velíkih réjshih vun isdája, inu  
hváli.

*in*  
*inu*

Iaculus, ein gattung eines wurms, der von bau-  
men auf die leütthe vnd auf die Thiere scheust,  
etliche sagen es seye ein lindwurm: schiessschlang.  
éna sórta zèrva, katéri se is drivèfs na ludý, inu  
na fvierý mézhe: éni právio, de je lintvern: ali  
éna mezheózha kázha.

*in*  
*inu*

Ignoscibilis, woll zuübersehen, gnadwürdig.  
preglédajna vréjden, gnáde inu mlosti vréjden,  
odpuszhájnia vréjden.

HIPOLIT: Dict. I ,277

*in*  
*-inu*

Hypomnema, et hypomnematum. Register vnd bü-  
cher gemeiner handl, Jahrzeitbuch. Register  
inu búkve gmajn ándlou, léjtniga zháfsa búkve,  
léjtne búkve.

*in*  
*inu*

Hyemo, winter vnd kalt machen, sehr kalt seyn,  
überwinteren, an einen ort über winter bleiben.  
fýmo inu mras délati, mozhàn mras bíti, zhes  
fýmo ostáti, prebiváti, presýmiti, na énim kráju  
zhes fýmo ostáti, fymováti, presymováti.

*in*  
*inu*

Hydrocele, wasser, das sich im gemächtenbalg  
gesamlet hat, wasserbruch. vóda, katéra se je  
v'mihùr ali v'moshnízo moshkiga sráma v'kup  
sbrála, inu stékla. vodéni vpok, vodapòk.

*in*  
*inu*

Hybris, ein hund von einem Jaghund, vnd haus-  
leutschen geworffen. en pès od éniga fhvísheina,  
inu od éne páshne kúfle povérshen.

*in*  
*inu*

Ignifluus, ut ignifluæ cavernæ. hõle dadurch  
das feur fahrt. lúkne, skus katére ójgen vn  
grède, inu hába, plemený, shvíga.

HIPOLIT: Dict. I

,276

*in*  
*inu*

Horror, schauderung, erzitterung von frost vnd  
kälte. strah, savfétnost, grófa, grofótnost.  
tréfsejne trepetánie, ali dergetánie od mrá-  
fa inu fyne.

*in*  
*inu*

Horrifonus, das ein erschrecklich getös vnd  
rauschen macht. kar énu grofótnu rumplájne inu  
shuméjne ali shum sturý inu déla.

HIPOLIT: Dict. I ,271

*in*  
*inu*

Humilis,

Humillimus homo. ganz eines schlechten stands  
vnd wesens. é niga ponífniga stanù, inu bitjà.

*in*  
*inu*

Humifer, das feucht vnd nas macht. kar mokru  
inu fajhtnu délla, ali kar mokru<sup>to</sup> dája.

*in*  
*inu*

Graphicus, wolgemacht, als were es gemahlen.  
dóbru inu tokù lipù napravlen, kóker débi bil  
smállan, flétnu píssan.

*in*  
*-inu*

Grammatica, vel Grammatice, Grammatik: ist ein kunst, die recht lehret schreiben, <sup>h</sup>lesen, aussprechen. Grammatica: je éna kunst, katé-  
ra vuzhý prov písat, brátí inu vun frézhi, isrézhi.

*in*  
*inu*

Brauch behalten. navádo inu ushánzo der-  
sháti. morem vel Consuetudinem fervare,  
retinere.

*in*  
*inu*

Berühmt, Verühmt machen. é niga immenít niga  
inu shláht niga sturíti, v' éno velíko zhast  
inu preshtimánie postáviti. Nobilitare, Con-  
ciliare alicui auctoritatem, gloriam vel  
laudem.

*in*

*inu*

Bemühen, mühe machen. éniga mújati, trúditi,  
flabějti: énimu mújo inu trud délati, dosti  
persedějti. Exhibere vel facessere negotium  
alicui: molestia afficere aliquem.

HIPOLIT: Dict. II,

*in*  
*inu*

Belustiget werden, freud haben. se reslúsh-  
tati, resveselíti, vesélje inu lusht iméj-  
ti v'éni réjzhi. Delectari, oblectari: Dele-  
ctatione affici: voluptatem ex aliqua re  
Capere.

*in*  
*inu*

Belesen, der Vil gelesen hat. v'bróniu skú-  
fhen, skus bránie, inu prebéranie tih búku  
svuzhen. multa lectionr Exercitus: in autho-  
ram lectione verfatus.

HIPOLIT: Dict. II, 24

*in*  
*inu*

Belustigen. éniga reslúfhtati, resvefselíti,  
en lufht inu vefsélye pernéstti, en reslúfht-  
tik donéstti. Delectare, oblectare: Delecta-  
tionem, voluptatem, gaudium afferre alicui.

HIPOLIT: Dict. II,

*in*  
*inu*

Beförchten, se bati, se stráfhiti, v'strá-  
hi inu v'skérbi býti. S. timeo, vereor, metuo.

*in*  
*inu*

Befügt seyn, etwa zuthun. muzh inu obláft  
imejti kaj sturiti. jus vel potestatem ha-  
bere aliquid faciendi.

HIPOLIT: Dict. II,

*in*  
*inu*

Appetit, lust Zum essen. shélja, inu lufht k'jé-  
di. Appetitus cibi.

*in*  
*inu*

Arbeith vnd fleis anlegen. mújo inu flis perlo-  
shiti, pèrdjāti. Adhibere solertiam.

HIPOLIT: Dict. II, <sup>9</sup>

*in*  
inu

Ankehren, anwenden all sein Vermögen. vso svójo  
muzh oberníti, vsi svóji kráfti inu samófnosti  
napovéjdati, se sýliti, flífsati. Contendere  
omnes nervos in re aliqua, vel Contendere omnibus  
nervis, omni opera anniti.

*in*  
*inu*

Anflus vnd abflus des meers. pertèjk inu odtéjk  
tiga morjá. aestus maris.

HIPOLIT: Dict. II, 8

*in.*  
inu

Angeborne art. perrojéna fhára inu nágnenie.  
S. Indoles.

HIPOLIT: Dict. II, 8

*in*  
*inu*

Anbilden. enéjga podóbo inu obrás iméjti, énimu  
podóben býti. Repraesentare, imaginem alicuius  
reddere, ferre.

*in*  
*inu*

Am liebsten. cilu rad inu volnú. libentissime.

ix.  
ix.

Abrichten. éniga podvuzhíti, svuzhíti, podvíshati,  
na fléjherno flushbó inu délu správniga inu vmétal-  
niga sturíti. Instruere aliquem scientia ad omne  
officium, manus.

HIPOLIT: Dict. II, 13

*in*  
*inu*

Ab-Vnd anlauff des meers. odtéjk inu pertéjk tiga  
morjá.

Op.: Latinskega besedila ni.

*in*  
*inu*

Abreden, nicht bey sinnen seyn. se mámiti, s'jesí-  
kom mótití, nórske rizhý napréj pernéstí, smámlen  
inu v'glávi sméjřhan bíti. deliramenta loqui, deli-  
rare lingua, delira fari.

*in*  
*inu*

Cornet. bandéru, inu bandérrar per kóynikih.  
vexillum, et vexillifer equitum.

*in*  
*inu*  
    

Graecus,  
Graeci Troja conando potiti sunt. Arbeit über-  
windet alles. trud inu muja vse premaga.

HIPOLIT, Dict: 10  
Nomenclatura regionum,  
populorum etc.

*in*  
*inu*

Isthmus, die Enge des meers Zwischen Corinthe Vnd  
Athen, welche nicht mögen ausgegraben werden. tes-  
noba tiga morjá v'mej Corinthan inu Athénamí, katé-  
ra nej mogla skopána biti. Isthmum perfodere. ein  
Vergebliche arbeit. nenúznu delu.

HIPOLIT, Dict. 11

Nomenclatura regionum,  
populorum etc.

*in*  
inu

Iuno, saturni Tochter Vnd Jovis weib. saturn-  
na hzhy, inu Jupiterja shena.

HIPOLIT, Diction. 11

Nomenclatura regionum,  
populorum etc.

*in*  
*inu*

Auspumpen. bárko od smetiszha inu nefnáge ofná-  
shiti, vodó vun isjémati. Exantlare navem,  
fentinam exhaurire.

*in*  
*inu*

Ausdingen, Vorbehalten. vun vséti, sébi napréj  
sadèrsháti, en zyl inu kónez postáviti, sébi kaj  
isgovoríti. Excipere, praefinire.

HIPOLIT: Dict. II,<sup>15</sup>

*in*  
*inu*

Aufwarten. stréjzhi, slushiti, énimu k'slúshby  
inu k'stréjshbi bití. Exhaustire vel facere man-  
data alicuius; fideliter alicui servire.

inu

Urfus mordetur a Canibus et tunditur Clava.  
der Bär wird gebissen Von hunden, Vnd geschmissen  
mit der kolben. Medved bo vjeden od pesóv inu  
udrihan is shestopernizo ali batizo

in  
inu

Si quid effugit, evadit ut hic lepus et vulpes.  
was durchgeheth, das entwischt wie hier der haas  
Vnd der fuchs. kar vbejshy, tu vtézhe, kakòr túkaj  
ta saǰz, inu liŕsıza.

HIPOLIT, Dict.:

Orbis pictus,

*in.*  
2m

excoriat aut deglubit, Dissecatque et Carnes  
venum Exponit in macello. Ziehet die haut ab  
Vnd Zerstückt es Vnd das fleisch hat er feil in  
der fleischbanck. odére, ali kosho flejzhe inu  
reskofsa, ali refséjka inu tu mefsú imá na prú-  
daj v'ti mefsnizi.

*in*  
*inu*

Hellefpontus, das meer, darinn die Helle ersoffen.  
Item das Enge meer Zwischen dem Aegeo mari,  
Vnd dem propontide. morjé, v'katerim ta Hella je  
vtonila. tudi tu vosku morjé v'mej aegaeiskim  
inu propontideskim morju

HIPOLIT, Dicty

Nomenclatura regionum,  
populorum etc.

*in  
inu*

Hercules, ein grosser held, der Vil herrliche  
Thaten verrichtet. en velik Junák, katéri je  
mnógu junázhkiga djanla dopèrnéssel. Hinc Her-  
culis ira. Grosmätigkeit Vnd Ernst. Junáhtvu  
inu oftrüst.

HIPOLIT, Dicta 10

Nomenclatura regionum,  
populorum etc.

*in*  
*-inu*  
        

Germantes, die Ausersten Völcker in Indien.  
ti nar dálnišhi inu púřlledniřhi fólki inu  
ludyé v'Indji.

HIPOLIT, Dictiř

Nomenclatura regionum,  
populorum etc.

*in*  
*-inu*

Goritia, Graffschaft Vnd Statt Görz. goriza,  
graffya ali kneshya knesia inu mestu. Gori-  
tiefis. görzer. gorizhan.

*in*  
*inu*

Gottschevia, Graggschafft Vnd Statt Gottschee.  
hozhevje, Graffya inu mestu. Gottshevienfis.  
Gottscheuer. hozhevar.

HIPOLIT, Dict. 9

Nomenclatura regionum,  
populorum etc.

ix  
inu

Gradisca, eine Vestung in friaul. Gradiska ona  
mozna bramba inu mestu v'friuli.

HIPOLIT, Dict. 10  
Nomenclatura regionum,  
populorum etc.

*in  
inu*

Pincerna infundit temetum ex urceo vel Cantharo  
vel lagena in pocula et vitra; der Mundschenck  
schencket das getränck aus dem krug, oder kanne  
oder flasche in die Becher Vnd Gläser; Natakáviz  
nalyva tu pytjé s'bokála, ali s'kandle ali s'flá-  
she, s'barigle, v'te pehárje inu glashe;

HIPOLIT, Dict.:

Orbis pictus, 24, 25

*in*  
*inu*

Sartor discindit pannum Forfice; et Confuit acu  
et filo duplicato. der Schneider Zerschneidet das  
Tuch mit der Scheer; Vnd Näheth es Zusammen mit der  
Nadel, Vnd Zwirnfaden. Ta shnidar resréjshe tu  
fuknú s'timi fhkárjami; inu v'kup fhiva s'ygló  
ali fhivánko inu s'zvírnam.

*in*  
*inu*

quae ex byne et lupulo in aheno Coquitur; wel-  
ches aus Malz, Vnd hopffen in kessel gesotten, ka-  
téri [=ta vuol] s'bare, ali báraniga jezhména,  
inu s'hmélla, v'kotlu kuhan;

HIPOLIT, Dict.  
Orbis pictus,

in  
inu

et orca exceptum vasio dolij Infunditur,  
Und Von der Mostkufe aufgefangen, in weis-  
fasser gefasset, inu, red radi ali bedejne  
von Spurehénige torhio ali vli'vajt' za  
mofht, v te vixore fode,

HIPOLIT, Dict.:

Orbis pictus,

23

10

in  
inu

et expriment Succum Torculari qui dicitur mu-  
stum Und Zwingen heraus den Saft durch die  
Presse welcher genennet wird der Most inu  
Spréshajó von ta skoufí plus presho, Natéri  
je i'immennová'í moftit

in  
inu

Conjiciuntque in Lacum Calcant pedibus, aut fun-  
dunt ligneo pilo, Und schütten sie in die weiche  
Mufe, Tretten sie mit den heißen oder Fersmatschen  
es mit einem hölzernen Stumpf inu veršhejs  
tuľtu [= grodje] v' to veliko kad: bederj;  
klarho tuľtu s' nogami ali snaffje s'  
inim lešerim lej'knikom ali drošavnikom,

HIPOLIT, Dict.:

Orbis pictus, 23

*in*  
*inu*

pruniceps, culter Incisorius, Tudicula, qualus,  
sambuca, batillum Hamula, urnarium, corbis, et  
scopae. die feurzange, das hackmesser, der koch-  
löffel, der Seicher, das hackbrettel, feurschauf-  
fel, feurhagke, Spülkübel der korb, Vnd Besen.klej-  
szhe sa ogyn, séjkalze, kúhálniza, zidílu, séjkal-  
nik, lopátiza, fhiresel ali <sup>κ</sup>ogebelza, pominjek, ta  
vèrbass, inu metla.

*in*  
inu

vinum et Cerevisia acescens, fit acetum.  
wein Vnd Bier wan es Versauret wird Zu  
Essig. vinu inu vuol kadàr se skifsa rata  
k'jéssihu.

*in*  
*inu*

ex aqua et melle faciunt mulfum. aus wasser  
Vnd hönig wird der Meel gesotten. s'vodé pak  
inu s'méda se ta medíza kuha.

HIPOLIT, Dict.:  
Orbis pictus,

*in.*  
*inu*

Cum Apparatur Convivium: mensa sternitur tapetibus et mappa, a triclinariis: wan angestellt wird ein Gasterey: wird die Tafel gedeckt mit Teppichen Vnd dem Tischtuch, Von den Tafeldeckern: ka-dàr se pèrprávla ena Lébenga: se ta mysa pregárne s'tébihmi inu s'tem pèrtam, od mysagrínzov, ali progrínávzou:

HIPOLIT, Dict.:  
Orbis pictus,

*in*  
*inu*

hinc linum est triplex subtile, medium, infimum,  
sicut tella. daheró der flachs ist dreyfach, die  
Reisten, abbarsten, Vnd Rupfen. wie die Leinwath.  
satoraj predivu je truje forte práshnje, ohlánze,  
inu hodnyk. kakòr tuplatnu.

*in  
inu*

Licys dividit stamen et trajicit radium, in quo  
est trama; Mit den Zotten Theilet er das Garn Vnd  
stecket dadurch das weberschiflein. [tkaliz] res-  
dely to přejo inu vtakne skus to ladjizo ali su-  
válnizo; v'katéri je ta votek;

HIPOLIT, Dict. 3

Orbis pictus,

25

in  
-inu

Sicque facit plicatas tunicas in quibus infra est  
fimbria cum infitis; Und also machet er  
gefaltete Röcke an welchen unten ist der Saum  
mit dem gebraume; inu tarsi ou i = schnidax;  
dela faldhafte Jurkie na materich je od  
sdolety to rob is shynami ali's pröman;

HIPOLIT, Dict.:

Orbis pictus, 26

*in*  
*inu*

Sutor Conficit ope subulae, et filii picati super modale, seu forma Calcei e Corio (:quod scalpro futorio descinditur:) Crepidas seu sandalia Calceos, der Schuster Machet Vermittels der Ahle Vnd des Pechdrats über dem leist, aus Leder (:welches mit der kneipe Zugeschnitten wird:) die Pantoffeln, Schuhe ta shulnar dela is shylom, inu s'ofmoléno dréjto verhu tiga kopíta s'vússinía (:kateru s'knipo se perresúje:) te pantoffelne, shuline, zhevle

*inu*  
inu

Sutor Conficit ope subulae, et filii picati super modulo, seu forma Calcei e Corio (:quod scalpro futuroio defecinditur:) Crepidas seu sandalia Calceos, der Schuster Machet Vermittels der Ahle Vnd des Pechdrats über dem leist, aus Leder:(:welches mit der kneipe Zugeschnitten wird:) die Pantoffeln, Schuhe ta shulnar dela is shylom, inu s'ofmoléno dréjto verhu tiga kopita s'vússinia (:kateru s'knipo se perresúje:) te pantóffeln, shuline, zhevle

HIPOLIT, Diet.  
Orbis pictus, 26

*in*  
*inu*

Hominis victum et amictum vidimus; des Menschen  
fülle Vnd hülle haben wir gesehen; Tíga zhlovéka  
shivílu, inu oblazhílu smo my vídili

IPOLIT, Dict.  
Orbis pictus,

*in*  
*inu*

primo habitabant in specubus; Deinde in tabernaculis; vel tugurijs; tum etiam in tentorijs; Demum in Domibus. Erstlich wohnte man in denen hölen; darnach in Laubhütten; oder Strohhütten; dann auch in Gezelten; Endlich in häusern. *pèrvizh* so *prebivali* ti *ludjé* v'*duplah*, v'*jamah inu votlinah*; po *tém* v'*selenih uttah*; ali v'*flámnatih kózhah*; the tudi v'*shotórjah*; k'*sájdnu* v'*híshah*.

*in  
inu*

Architectus designat aedificium in Carta, juxta  
Cujus modellum Faber Murarius laborem suam diri-  
git der werckmeister Zeichnet das Gebau ab auf  
das Papier, nach welches form Vnd Modeel der "au-  
rer seine Arbeit richtet, Ta zímpermafter sazber-  
ka ali sriřsa to naprávo na en popjér, po katére  
furm inu pořnémka ta sydár řvoje dellu vřřha,

HIPOLIT, Dict.:

Orbis pictus, 27

in  
inu

et hic nominatur Lapis quadrus seu  
quadratus und der wird benammet  
Quaderstein. inu letá je imenúje  
rejsau kamen.

in  
inu

et primo ponit fundamentum, et struit muros:  
Und erstlich leget er den Grund, Und führt  
auf die Mauern: inu pèrvirk ON (= rydiér)  
pološby ta fundament ali grant inu gori  
pjele te sydové:

HIPOLIT, Dict.:  
Orbis pictus, 24

*in  
inu*

tum Compaginat parietes et Configit trabes clavis  
trabalibus, Cum prius terebraisset terebra. Als-  
dann füget er Zusammen die wände Vnd heftet die Bal-  
cken an mit Zimmernägeln da er Zu<sup>u</sup>vor sie durchge-  
bort hatte mit dem Borer. Takrát sloshy on [=ta  
zimpèrman] skúpaje te stéjne inu perbyje te brúne  
ali tramúve is zimpèrmánskimi klini ali shiblámi  
kir je poprěj taíste prevèrtal s'tim svéjdrom.

in  
inu

et defertur in austrinum ubi igne urgetur, ut  
profluat metallicum. Und gebracht wird in die  
Zeruhütten da es im feu geschmelzet wird, das  
daron flüsse des metall. inu [ruda] snofkna  
v' shgálniro, ali v' perh mir se v' ognji res.  
púsrha ali shge debi vuk tekla ta Ruda.

HIPOLIT, Dict.:

Orbis pictus, 29

*in  
inu*

In summo est tectum contectum imbricibus, tegulis  
vel scandulis quae incumbunt trigillis haec vero  
tignis. Zu oberst ist das Dach, gedecktet mit holzie-  
geln, gemeinen Ziegeln, oder mit Schindeln, welche  
liegen auf den Latten diese aber auf den Sparrn. na  
vèrhu je ta strejha, pokrìta s kòrzymi inu s'zèj-  
glami, ali is skòdlami, fhintelni, katèri leshé na  
lattah Leté pak na fhperavzih.

*in.*  
*inu*

Tecto adhaeret Canalis et stillicidium. Am Tach  
hänget die Rinne Vnd der Tachtraufe. për strejhi  
vissy ta shlejb inu ta kap.

HIPOLIT, Dict.  
Orbis pictus,

in  
inu

Janua habet limen et superliminare, et ut  
ringue postes. die Thür hat die Unterschwelle  
Und die Oberschwelle, Und beydersits die Posten.  
Ta vrata ali davri jmažo spūdni inu egurni  
prag, inu na obedvejih stranih štürre.

HIPOLIT, Dict.:

Orbis pictus, 28

ii

*M*  
*inu*

five e Lateribus, qui ex arena, et Luto aqua intritu formantur in lateraria et igne excoquantur fornace a Laterario seu imbricario; oder aus Ziegelsteinen welche aus Sand Vnd Leim mit wasser angefährt geformet in der Ziegelhütten Vnd gebrennet werden in Ziegelofen Von dem Ziegelbrenner. ali is zejgla katéri s'pejska inu s'ylovízo s'vodó smejschan se furma v'ti zéjgelnizi inu shge v'ti pézhi od zéjglarja:

*in  
-inu*

five e Lapidibus, quos Lapidarius eruit in Lapidina et latomus Conquadrat ad normam; Entweder aus Bruchsteinen Welche der Steinhauer bricht in der Steingrube, Vnd der Steinmez Zubereitet nach dem Richtsheit; ali s'lönneniga kámena, katériga káminar lomi v'ti jami, ali v'prúhu inu fhtámizar fhtirivoglátiga ftury po méri;

*in*  
*inu*

haec si sordidentur rursus Lavantur a Lotrice  
aqua, sive Lixivio, ac sapone. dicitur, so sie Un-  
rein werden, werden wieder gewaschen Von der wä-  
scherinn mit wasser, oder Laugen Und mit Seiffen.  
Leté, aku se samáshejo se supet operó ali opérejo  
od te perize s'vodó ali s'lugom inu s'shajffo.

HIPOLIT, Dict.

Orbis pictus,

26

*in*  
inu

(:in quibus spectatur superne obstragulum, inferne  
folea et utrinque anfae:) (:an welchen Zusehen ist  
oben das oberleder oder obergeschähe unten die So-  
le Vnd Zu beyden Seiten die Läpplein:) (:na katé-  
rih [=phulinah] so viditi odsgoraj ti úrbafsi, od-  
sdólaj ta podplát inu na obéyh stranéjh ufhésza:)

*in*  
*inu*

Tonfor in Tonstrina tondet Crines et Barbam For-  
fice; der Barbierer in der Barbierstube, buzet  
haar Vnd Bart, mit der Scheer; Britar v'briv-  
nizi ftrische lassé inu bradó, is fhkárjami;

in

inu

idque aut tellenone, aut girgillo, aut Cylindro  
manubriato, aut Rota: Gymano: aut denique  
Publia. Und dices entweder mit dem Schwengel, oder  
an der werbel, oder mit der walze die einen handgrif  
hat, oder mit dem holzen Rad oder Endlich mit der Pumpe.  
inuletú ali na qugálniku, ali na Kolésku, ali s'  
válerjom Natéri iná cu porháj ali s' inim vo-  
tlim Koléskom ali s' sájdnicu s' pumpo.

HIPOLIT, Dict.:

Orbis pictus, 31

*in*  
*inu*

super stramentum habens stratum plumeum vel Coma  
equina refertum cum lodicibus et stragulis. über  
dem Strohsack habend ein federbette oder Ein Mo-  
draze<sup>n</sup> Von Rosshaaren mit dem Leylaihen Vnd Bett-  
decken. verhu tiga flamnatega shakla imajózh eno  
blasino ali pèrnizo ali pak en madróz is shyme s'  
temi orjúhami inu s'odéjami

HIPOLIT, Dict.  
Orbis pictus, 31

*in*  
*-inu*

Appenduntur etiam tapétes, es werden *den* auch aufgehengt die Tapezereyen, se tudi gori na stejne obéjfhajo ti tébihi inu shpalérji,

HIPOLIT, Dict.  
Orbis pictus 31

*in*  
*inu*

poſtea excoquit in furno et Incruſtat Lithar-  
gyro. darnach hartet er ſie in Brennofen Vnd  
Gläſet ſie mit der Glasur. potem ſhge [lonzhár]  
toírto [=poſsódo] v'ti pezhi inu gloséra ali  
pozini s'glosúra.

HIPOLIT, Dict.:

Orbis pictus,

30

in  
inu

Hypocaustum cum Dormitorio. Die Stube und  
Kammer. Hisha inu Kámara.

HIPOLIT, Dict.:

Orbis pictus, 30

*in*  
*inu*

Hipocaustum ornatur Laqueari a parietibus tabu-  
latis, die Stube wird gezieret mit dem Boden Vnd  
den wänden, so Vertafelt seind; Ta hišha je ozi-  
rana s'enim štrópam inu s'potáblanými štejnými

*in*  
*inu*

Illuminatur fenestris; Calefit fornace, wird er-  
leuchtet durch die fenster; wird erwärmet durch  
den ofen; [hišha] je reſvitlěna ſkus te ókna; inu  
ogřejta skus to pezh;

*in  
inu*

ejus utensilia sunt: scamna, fellae, mensae cum  
fulcris et scabellis. dessen Stubengerathe seind:  
die Bänckeställ, Sessel die Tische mit ihren gestel-  
len Vnd fustritten. katere [=hische] hishna správa  
fo: klopy, stollí, shéfselni, myse is svojmí gru-  
ftmi inu podnúshniki.

*inu  
-inu*

sculptit Cultro, Combinat glutine et subscudibus,  
schnizt mit dem schnizer, füget sie mit leim Vnd  
mit leisten. [mysar shaganze] rejshe is schnizar-  
jam vkup stika s'lymam inu s'lajfhtami.

HIPOLIT, Dict.?

Orbis pictus,

*in.  
inu*

Tornio fedens in infili, tornat torno, super scam-  
no tornatorio globos, Conos, icunculas et familia  
torevmata. der drechsler sizend auf dem stul dre-  
het mit dem dreheisen über der drehbanck, kugeln,  
kegeln, Püppchen Vnd dergleichen drehwerck. drax-  
ler fedeózh na klopi draxlá s'dlejtom na dráxler-  
skim stolu te kugle, kegle, tátermone inu otrózh-  
je zhazhe inu tákufhne draxlerie.

HIPOLIT, Dict.?

Orbis pictus,

*inu*  
inu

in tecto sunt meniana et Coronides. Auf dem Tach  
seind die Aercker, knöpf Vnd fahnen. na strejhi  
fo ti áhkerzi, knofl inu vejternize.

HIPOLIT, Dict.

Orbis pictus, 29

*in*  
*inu*

Picturae oblectant oculos, et ornant Conclavia,  
Die Gemähle ergözen die augen Vnd Zieren die Ge-  
mächer. te Mallarye resveselé te ozhy inu zírajo  
te Hífhe.

in

inu

et Inspicit soleas, an calcei ferrei adhuc firmis  
Clavis haereant. Und beſchaut die Huſe,  
ob die Huſeisen noch an Verſten Nägeln hängen.

inu [klapex Roymu] ogliða te ruge raku  
te podbíve ſhe na morhúch ſhiblák  
ſe derohé.

HIPOLIT, Dict.:

Orbis pictus, 32

*in*  
*inu*

Caput tegimus pileolo et pedes imponimus pellu-  
vio das haubt bedecken wir mit dem Badhut, Vnd  
die füsse stellen wir in das fusbecken Glavó my  
pokrijemo s'klabúkom inu nogé postávimo v'miválnik

*in*  
*inu*

extrahit sanguinem subcutaneum quem abstergit  
spongia. Zieheth er heraus das blut Zwischen fell  
Vnd fleisch, welches er abwischt mit dem Schwam.  
[padar] vlejzhe vun tro kry mej kosho inu mefsom,  
katéro on obríshe s'to gobo.

*in.*  
*inu*

fic primo fiunt funiculi, tum Restes, tandem Rudentes. Also werden gefertigt erstlich das Seilgarn, dann die Stricke Endlich die Brun oder Schiffseile. takú se pèrvizh fuzhe ta prèja potlèr ti shtriki. k'sájdnimu ti zugi inu vervy sa sh<sup>é</sup>téne inu barke.

in  
inu

Paestio. et Louvicius. Seiler. Und Picmer. Saller  
inu Jerménar.

HIPOLIT, Dict.:

Orbis pictus, 34

*in*  
*inu*

tum detergit panno, depectit fstrigili, mundat fetaceo, pectinat pectine jubam equinam dann wischt er es mit dem Tuch, Strigelts mit dem Strigel, Saubert es mit der krazbürste Strelet mit dem kamm die Rosmanne, takrát obríŕhe ga [=koyna] s'eno zunío fstriglá is fstrígelnom ofnáŕhi s'te kartá-zho inu pozhíŕhe s'enim zhefsálnika njegóvo grívo,

HIPOLIT, Dict.

Orbis pictus,

32

*in*  
*-inu*

circulatione rotarum, quarum maxima trahitur a pondere, et caeteras trahit: durch umtreibung der Räder, dessen gröstes gezogen wird Von dem Bleygewichte Vnd die anderen Ziehet: fkuſi okūli gnajnie tih koléſs katérſih nar vekſhi ſe vlejzhe, ali okūli shene od ſvinza inu fkuſ tu te druge:

*in inu*

undique ad oras Navis funibus firmatus Cui annec-  
tuntur Antennae, et his vela, ringsherum an den  
Port des Schiffs mit Seilen befestiget an welchen  
gehängt werden die Segelstangen, Vnd an diese die  
Segel, povfód v'krog na ta rob te Barke s'vèrvny  
saterjovánu, na katéru se obéjfsio te jádrove  
krishom fhtánga inu na leté ta jádra.

HIPOLIT, Dict.:  
Orbis pictus,

*in*  
inu

Deinde libere jactatu manuum, pedumque. darnach  
frey durch bewegung der händen Vnd füessen. po-  
tlër flobódnu skusi pomaganje tih Rok inu nog.

HIPOLIT, Dict.  
Orbis pictus,

*in*  
*inu*

porro fabricantur lintres, lembi, qui aguntur remo  
vel conto aut attrahuntur Remulco ferner werden  
gezimmert Nachen Vnd weidling, welche fortgetrie-  
ben werden mit der Ruder oder mit der Stürzstange;  
oder fortgezogen mit dem schiffziehseil. she dajle  
se zimprajo zholnóvi inu Ladje katere se vosio s'  
veflom ali s'to fhtango ali pak se vléjzhejo na-  
préj s'vervjó.

*in*  
*inu*

In malo est Corbis Navis specula, et super Galeam  
Aplustre ventorum index. Am Mastbaum ist der Mast-  
korb des Schiffes warte, Vnd über der krone die  
flagge der winden Zeiger, na jádrovim drivéfsu  
je ta plateniza te Barke strasha ali shpejga, inu  
na knofi ta vějterniza tih vějtrov kasálnik,

in  
inu

Chinenses et alii Indi, a summo deorsum.  
die Chineser und andere Indier von oben  
herunter. Si Chinensarji inu drugi Indiarji  
Episkopj od gorej rli od verha doli.

HIPOLIT, Dict.:  
Orbis pictus, 39

*in*  
*inu*

Tum Axes, circa quos rotantur Rotae, quibus prae-  
figuntur paxilli, et obices. dann die Axen Vm  
welche lauffen die Räder, denen Vorgefügt werden  
die Nägel, Vnd die Lohne. potlèr te ofse, okúli  
katérìh tekó te kolélsa, katérìm fe napréj satáknejo  
ti Luniki, inu saprége.

*in*  
*inu*

Lorarius scindit e Corio bubulo Loramenta, ut: fre-  
na, Cingula, Balteos, Crumenas bipoperas etc. der  
Riemer schneidet Aus der kühehaut Riemen, als wie:  
Zaume, gürtel, wehrgehänge, Taschen, Vellis, wad-  
sache u.dgl. ta Rjemar rejshe s'kravje koshe jer-  
ménie, kakòr: usde, pafse, bérkenke, tafhke, fále-  
she, inu vezh drugih rizhy.

in  
inu

Deinde complicat, et malleat; darnach  
felcet, und schlagt; postlièr regaxije,  
inu si Kládivam tobrhe

HIPOLIT, Dict.:

Orbis pictus,

Hi

in  
inu

et fucula Inyrespas facit Tyros imbibere  
Und mit dem Fengel gedruckt machet die  
Schrift trinken inu s' klodem drücker  
flury tu pipum alita druck v' je pyti.

HIPOLIT, Dict.:  
Orbis pictus, 41

*in*  
*inu*

exprimit aquam in Torculari, aërique exponit, ut  
siccentur. Auspresset das wasser in der Trette,  
Vnd an den lufft hängt, das sie Trocken werden.  
vun isprésha to vodó v'ti preshi, ali stiskálnizi  
inu na vejterz resbéjssi, de se posushjé.

HIPOLIT, Dict.:  
Orbis pictus,

*in*  
*inu*

Et nos quidem scribimus a sinistra dextrorsum; V  
Vnd wir Zwar schreiben Von der lincken gegen der  
Rechten hand; inu my sicôr pîrhemo od te levize  
prúti ti defni Roki;

HIPOLIT, Dietr  
Orbis pictus,

*in*  
*inu*

et pennas recondimus in Calamario. Vnd die federn  
stecken wir ein in das federrohr. inu te perja  
my vtáknemo v' ta pèrník.

HIPOLIT, Dict.

Orbis pictus,

39

*in*  
*inu*

Magnates vehuntur sejugibus et duobus Rhedarjs,  
curru pensili, qui vocatur Carpentum; Grosse her-  
ren fahren mit sechs Pferden Und Zwey kutschern  
auf dem ha<sup>m</sup>gwagen welcher genannt wird ein karre-  
te veliki Gospúdjí se vósio inu pelájo is sheftéj-  
mi koynji inu s'dvejma kozhiáshma na enim vifse-  
zhim vuosu katéri si jimmenúje kozhya

HIPOLIT, Dict.:

Orbis pictus,

*in*  
*inu*

Tum admovet Calcaria, Incitatque virgula et Coë-  
cet postomide. alsdann gibt er Ihm die Sporn Treibt  
es an mit der Spizruthen Vnd bremsset es mit der  
bremse. Takrat ga [=koyna] podbóde s'oftrógami inu  
ga poshéne s'to bréjsovizo, fhibo inu ga bersdá  
s'bàrsdó.

HIPOLIT, Dicts

Orbis pictus,

*in*  
*inu*

Traha vehimur super nivibus, et glacie; Mit dem Schlitten fahren wir über Schnee Vnd Eis. v'fe-  
néjh fe péllemo po snejgu inu ledu.

HIPOLIT, Dict.:

Orbis pictus,

inu

hos ambit orbile Compositum ex sex abfidibus, et  
totidem Canthis diese Vmgiebet der kranz Zusamen  
gesetzt aus sechs felgen, Vnd Eben so Vielen Rad-  
schienen, leté [=koléfné šhpize] okúli obdája ta  
kolutezhina vkup festáulena is fheft platízh inu  
glih túliku šhinn

HIPOLIT, Dict.:

Orbis pictus,

36

*in*  
inu

General, oberster feldhauptmann. en general  
ali vikfhi oblaftnýk inu vívuda per éni  
vojski. Imperator, Campicluator, bellidux.

72

HIPOLIT: Dict. II,

in  
inu

Ili Castigantur ferula, Baculo, et Virga. die  
werden gezüchtiget mit dem Backel stecken, Vnd  
der Ruten. lety [=lejni] bodo kashtigáni s'fèr-  
lo, is straklom, inu is fhibo.

*in*  
inu

Cum Claufuris aeneis, vel Ligulis et bullis angularibus. mit Clausuren, oder Bänden Vnd Buckeln. [bukve fo] is sapúnki, ali s'jerménzi inu na vogléjh okováne.

in  
inu

Intus sunt folia duabus paginis aliquando divisa  
Columnis Cumque notis Marginalibus Inwendig seind  
die Blätter mit Zweyen seiten Zuweilen gespalten  
mit Columnen Vnd mit den Randschrifften. od snó-  
traj so ti plátelzi s'dvejmi platnizami v'zhasu  
tudi resdiléni v'stranize inu s'tim samèrkuvájnam  
na krájih.

in  
inu

et ex illis in manuale suum optime quaeque  
excepit Und daraus in sein handbuch  
das allerbeste aufzeichnet; inu s. tihistih  
v. foaji budvix tu nar volshi gori  
samécha

*in.*  
*inu*

dorfo Conglutinat rotundo Cultro demarginat; am  
Rucken leimet, mit dem Schnitthobel beschneidet  
na karbtú Lyma, inu s'okróglim hublom obréjshe

HIPOLIT, Dict.:  
Orbis pictus, 41

*in*  
*-inu*

Leibstercke. shivótna muzh, kraft, inu samoshlívoft. Robur, vires Corporis.

HIPOLIT: Dict. II,

114

*in*  
*inu*

Löschwasser. vóda sa kallénie inu gafhénie.  
ferraria aqua.

*in*  
*inu*

Lug ins land, hochwacht, wart. garmáde na vi-  
fsókih górah sa zhuvánie zhes foveráshnike: tudi  
vahné hífhize, ali áhkerzi na túrnah inu po-  
fhtájnah. specula.

HIPOLIT: Dict. II, 118

*in*  
*inu*

Lobgierigkeit, Ehrgeiz. zhasťshelnoť, zhasťý  
inu hvále lákomnoť, samogóltnoť. Ambitio.

*in*  
*inu*

Laubechtig, Voil laub. véyast, sélen, pólhen  
pérja inu listja, listjast. frondus.

HIPOLIT: Dict. II, 112

*in*  
*inu*

Landlicher weise. po deshélski navá*di*, inu  
fhégi: fhéglívu, navá*dn*u. populariter.

HIPOLIT: Dict. II, 111

*in*  
*inu*

Landtag halten. deshélsku sbrálszhe inu  
pofvitovánie dersháti. Conventum, Comitia,  
forum agere.

HIPOLIT: Dict. II, 111

*in*  
*inu*

Ledig Von sorgen Vnd geschäften. fraj od vřih  
skerbý inu oprávkou. omnis Curae et negotý  
expers: nullis negotýs obstrictus.

HIPOLIT: Dict. II, 113

*in*  
*inu*

Lebhaft seyn. frischen bitis, vek inu muzh iméj-  
ti. vigere.

*in*  
*inu*

Einen grausen, Unwillen haben. éno gnúfsóbo,  
inu nevílo iméjti. fastidire, fastidium et  
nauseam habere: abhorrere, abominari, aver-  
sari.

HIPOLIT; Dict. II.

*in*  
*inu*

Grasechtig. trávnat, polhen tráve inu sélis-  
zha. Graminofus.

*in*  
*inu*

Gottlicher gewalt. boshja oblást inu mogućnost.  
Numen, potentia divina.

HIPOLIT: Dict. II, 80

*in*  
*inu*

Gnad beweisen. gnádo inu míloft yskasáti,  
sturíti. Gratiam facere: veniam dare, tri-  
buere.

HIPOLIT: Dict. II, 79

*in*  
*inu*

Gnadenstul. stol ali s'edesh te gnade inu  
miloſti. placamentum alyſ propitiatorium.

**HIPOLIT; Dict. II, 79**

*in  
inu*

Contextus,

auro et argento contextus vir. mit guldenen vnd  
silberen stukhen bekhleidet. s'flátim inu  
srebérmim oblazhýlom ogvántan.

*in*  
*inu*

Contemnendus, das zuverachten ist. katéri imá  
frahtan inu sanizhuván bití.

*in*  
*inu*

Contentio, mühe vnd arbeit etwas zhthun. muja,  
inu flis kaj sturiti. Zankh, span, hoder. krejg  
ardrya, prepéra, ráufsanie, aruvánie.

*in*  
*inu*

Contentio,  
venire in contentione. in span vnd Zwitterach  
gerathen. v'ardryo inu prepéro satózhi, inu  
saletéjti.

*in*  
*inu*

Contestor,

coelum terramque contestari. himel vnd erden  
zum zeugen nemben. nebí inu semlo h'prizhi vseti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepisi)

*in.*  
*inu*

Contexto,  
contextere extrema cum primis. das erste und letzte  
zusammen fügen. tu pervu inu púflednu vkupaj  
štekniti.

*in.*  
*inu*

Contineo,

continere animo ac memoriâ aliquid. etwas in sinn v  
vnd gedächtnus behalten. kaj v'pámeti inu v'spomýnu  
obderfháti.

*in  
inu*

Colliminium, Anstösse der Marchen. vkup /térnenie  
tih mejnykou, confinou, inu pokrájn.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), , 111

*in*  
*inu*

Deliberabundus, Rathschlägig. der einem ding  
nacheinnet. posvituváven, spremíhluváven,  
katéri eno rejzň dobra spremíflí inu provdári.

*in*  
*inu*

Con/ono,  
con/onare /ibi. allezeit gleich gesinnet seyn.  
vselej ene mi/li inu mánenge biti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 140

*in*  
*inu*

Confessus, der bekhent bejalet, was er gefragt worden: hell vnd klar das am tag ist. katéri sposná inu potérdi, kar je vprafhan bil. jasnu, zhiftu kokèr bejli dan, vsim snanu, ozhítnu: tudi katéri se je spovédal ali je spovédan.

*in*  
*inu*

Confido, vertrauen, vnd gewüss seyn, hoffen vnd  
glauben. savúpat inu sagvíshan bití, vúpati, ví-  
panie iméjti inu vjerjéti: se sanésti, sanáfhati.

*in*  
*inu*

Confisco, ein guett, so das oberkheit verfallen,  
vberantworten: einem auf sein guett greiffen. énu  
ti Gospóski řapádenu blagú zhes dati, enimu na ne-  
góvu blagú inu iméjne sézhi.

*in*  
*-inu*

Conflictor,  
conflictari grani annonâ. schwere theü<sup>e</sup>re Zeit  
erleiden. veliko dragino, inu téshke zháfse  
preterpéjti.

*in*  
*inu*

Confirmo, bestetigen, bevestigen, steiff machen.  
potèrdíti, poterjováti. terdnú inu možnú naprá-  
viti, stanovítanu inu obštojéžhe sturíti. Item  
firmung geben. férmati, fermo dajáti.

in  
inu

Confirmo,

confirmare se ad omnia. sich stärken vnd rü-  
sten wieder alle Zuefall. se tèrdíti, stanovít-  
nága délati inu ríchtati supèr vse napádike.

*in*  
*inu*

Conflictatio, das Zusammenstossen zweyer dingen,  
das Vexiren vnd Treiben. skup térkanje dvejih  
rizhy. tu fópantie, shtimanie inu gnanje.

*in*  
*inu*

Conflictatus, gepeiniget vnd gekestiget. martran,  
käftigán, fopan inu shtiman.

*in*  
*inu*

Conflictor, sich ängstigen, geplagt werden. fe  
grímati, kumráti, mártrati, mártran inu nadléshen  
biti.

*in  
inu*

Conflictor,  
conflictari cum paupertate. sehr arm seyn.  
reven inu fitóten bití.

*in*  
*inu*

Conflictor,  
magnis difficultatibus conflictari. grosse be-  
schwerden erleiden. velike teshave inu nadlúge  
pretèrpéjti.

*in*  
*inu*

Conflo,  
invidiam alicui conflare. einem in has vnd Vn-  
gunst bringen. éniga v' sovráshtvu inu nepriásnoft  
pèrprávití.

*in*  
*inu*

Con/purco, verwüesten besudeln. /amě/ati,  
oměde/hovati, nesná/hnu inu gerdú narediti, vmě/ati,  
ogerdíti, v'ostúđiti, osmrěđiti.

*in*  
*ing*

Con/tituo,

inire et con/tituere con/ilium. einen rath fürnemen  
vnd beschliessen. énu po/vituvájne naprej v/éti  
inu skleniti.

*in*

*inu*

Con/puo,

a**v**b omnibus con/pui. von jederman verspeyet werden.  
od /léjdniga sa<sup>pluván</sup> inu sa/hpótan biti.

*in*  
*inu*

Con/itutio, Leibs vnd wetters beschaffenheit.  
shivóta inu vreména v/háfanie.

*in*  
*inu*

Con/to, bey einander stehen. vkupaj /tati. wüssend  
seyn. véjdezhe inu snanu biti. gelten, werth seyn.  
velláti,,ko/htáti.

*in*  
*-inu*

Con/to,  
ex frande et falla *cys* con/tare. voller betrug  
seyn. s'golufye inu fal/hye spepan biti.

*in*  
*-inu*

Con/to,

con/tat de hac re apud omnes. die sach ist bey  
a llen kundbar vnd bekant. ta rejzh je vsim snana,  
vejdezha, inu ozhitna.

in  
inu

Navale, meerhafen, schifflende, schiffstelle.  
mórski brud, bárkni ali zhólnski brud, ali  
vstávik. kámar se ládje vstávlajo inu perklé-  
pajo.

*in.*  
*inu*

Confodio,  
confodere aliquem vulneribus. einem vill stich  
geben. énimu velíku řhtihou inu shlakou dati.

*in*  
*inu*

Conformo, ein form vnd gestalt haben. en form  
inu shtalt iméjti: enáko podóbo inu form dati,  
glyh fúrmati, vfhtáltati spodóbiti

*in*  
*inu*

Confugio,

ad te confugio. ich kome zu dir vmb hülff vnd  
trost. jest pridem k'tebi po pumozh inu trofht.

*in*  
*inu*

Con/vesco,  
con/vescere dolori, mori. des schmerzen vnd des  
sterben gewohnen. /e boléjsni inu /mertí navéditi.

*in*  
*inu*  
        

Con/vesco,  
con/vescere alicui. vmb einen seyn vnd wohnen.  
okúli éniga biti, s'enim v'zakèr hoditi, inu  
/tanuváti.

*in*  
*inu*

Con/vetudo,  
congrēdi quotidiana con/vetudine cum aliquo. mit  
einem t̄glich vmbgehen vnd zuthuen haben. s'enim  
/lejdni dan v'zak̄er hoditi, inu oprávit iméjti.

*in*  
*inu*

Con/ula\_tus, burgermaster smbt. púrgerma/trova  
/lushbê, zha/t inu oblâ/t.

*in*  
*inu*

Cribrum,  
cribro aquam haurire. Vmbsonst arbeiten. s're-  
fhétom vodó sajémati, sabstojn se trúdití inu  
míjati.

*in*  
*inu*

Cribrum,  
cribro aquam haurire. Vmbsonst arbeiten. s're-  
fhétom vodó sajémati, sabstojn se trúdití inu  
májati.

*in*

*inu*

Concors, einhellig, einmüethig. enovólèn, sloshèn,  
enovólniga inu slóshniga ferzá.

*in*  
*ine*

Concrucior, gepeiniget werden. martran, ali  
s'bozhezino obdán inu nadléshen biti.

*in*  
*inu*

Concrucior,  
concruciari omni corpore. an allen gliedern ge-  
peinigt werden. po cejlim shivótu po vfih vudih  
inu glidih terpéjti.

*in*  
*inu*

Commitendus, ut commitenda /unt omnia fortuna.  
man mus alles dem glückh befehlen. vse /e more  
ti /rezhi porozhiti, isrozhiti inu zhes pu/titi.

*in*

*inu*

Commodum,

/ervire commodis alterius. auf eines andern nuzen  
sehen. na drúsga nuz inu dobízhek glédati.

*in*  
*inu*

Concurro,  
in sententiam alicujus concurrere. eines mei-  
nung werden. enéjga mánenge, vole inu mišli  
poštáti ali bití.

*in*  
*inu*

Commonefio, gewahrnet vnd gemahnet werden.  
/pommen, opominan inu opominuván biti, eno rejzh  
svéjditi.

*in*  
*inu*

Conditio,  
fame, siti condire epulas. durch hunger vnd durst  
die speisen angenemb machen. skusi lákoto inu  
sheyo te spische shmahne sturíti.

*in*  
*-inu*

Conditio,  
excitare conditionem alicujus. eines wesen fleis-  
sig erwegen. enójga stan inu bitjé skerbnú premí-  
fliti.

*in*  
*-inu*

Conditio,  
fugere a conditionibus. den Pact oder Ver<sup>n</sup>trag  
nicht halten wollen. to glyhengo inu pogódbo  
nehotéjti dèrsháti.

*in*  
*inu*

Conditivus, das zubehalten woll werth vnd dien-  
stlich. ohránenia vrejðèn inu nuzen.

*in*  
*inu*

Conducit. in tertia persona. es ist nu~~z~~ vnd  
guet. je nuznu inu dobru, vtekne.

*in*  
*inu*

Conducit,  
conducit victus et aura. es gedeyet ihm die  
kost vnd luft. njemu vtekne shpendia inu luft.

*in*  
*inu*

Conducit.

conducit nostrae dignitati. es ist vnser wür-  
den ersprieslich. nafhi <sup>h</sup>safty inu <sup>n</sup>vrejdüfti je  
spristojezhe.

*in*  
*inu*

Condylus, khnorren vmb die geläiche am füngern  
vnd füessen. konfeki ali gárzhize okuli tih  
glydou na pèrftih inu na nogah.

*in*  
*inu*

Confabrefio, ausgefertigt, gemacht werden.  
fertiġuvan, dođolan inu konzhan biti.

*in*  
*inu*

Confabulo, Märlein erzellen, vnnuz geschwäz  
treiben. márinie skládati, bajsmi inu fábule  
práviti, ne nuznu govorízhuvati, fhalkuváti.

*in*  
*-ine*

Confero,  
conferre studia ad arbitrium alterius. seine  
lehr oder kunst nach eines andern willen richten.  
svoj vuk inu kunsht po óniga drúsiga voli víshati.

*in*  
*inu*

Confertus,  
vita conferta voluptatibus. ein leben voller  
wollüsten. enu shivlénie polnu lushtou inu  
vefsélja.